



Credits

TRANSLATOR

YTF

PROOFREADER:

MNE

CLEANER

COZENKK

TYPESETTER

KURUKA

QC

ANNEX



RAWS

Provided By

[sharing-anime.blogspot.com](http://sharing-anime.blogspot.com)



Visit us at <http://livelu-scans-forum.editboard.com/>

*Lesson 4*

星空之下 兩個人單獨的課外授課

The two people are all alone under  
the shimmering night stars.

Look





THANK YOU FOR THE NOMINATION.

ONLY THE SOUTHERN SIDE OF THE SKY CAN SEE THE SCORPION NAMED STARS AND THEY LOOK LIKE THEY'RE IN THE SHAPE OF A SCORPION.

IF I DO THIS LINE HOW IT'S DONE IN GHOST ONE,

HA?

THE EARTH IS JUST EARTH!

WHAT DOES IT HAVE TO DO WITH THE WEIRD SCORPION STARS?

MAYBE THE TINIEST BIT WOULDNT HELP YOU EITHER...

YEAH

I DON'T UNDERSTAND, I GIVE UP FOR TODAY!

Mizuki Hina  
Second Year  
Middle School

fan-ning

NO, IT'S BECAUSE OF THE DIFFERENT SEASONS

**PANIC**

...

WHAT  
HAPPEN  
TO YOUR  
CONCEN-  
TRATION  
FOR TO-  
DAY?

**SORRY  
I WAS  
A BIT  
LAZY  
!!!**

Sakuya Ichijo  
No! tutor host and  
Hina's tutor



It's also  
the school  
excursion!



ON  
THIS SIDE  
IS---- THE  
GARDEN  
FARM.

WO W

AND THERE'S  
ALL KINDS OF  
COWS HERE!

IT'S  
---  
COWS,  
WOWY!

KANA-  
ZAWA  
AKIRA  
?\*

ISN'T  
HINA'S  
MOOD A  
BIT TOO  
HYPER  
TODAY  
?!

Kanazawa Akira  
The most popular  
guy in the class

Ah,  
THEIR BIG  
BOARS TOO  
SO--- COOL  
THEIR WHITE  
HAIR MAKES  
THEM SO  
CUTE -

WEE

I've been  
waiting for  
you for a  
long time!

WHY  
IS HE  
HERE  
?!

Riding  
all the  
way--

Hina  
!!!

It's  
really  
relax-  
ing!

Sakura is  
not here

BECAUSE  
UH

But I do  
feel a bit  
lonely...

WHY  
AREN'T  
YOU SITTING  
NEXT TO  
ME?

HURRY UP,  
AKA-AKA~! LET'S GO!

All the  
guys are  
like that

That's right!  
it's because

I'm really  
good look-  
ing!

Seh

UH  
...  
I'm not  
from Tokyo or  
Akira-ka...

No mat-  
ter if it's  
Tokyo or  
Akira-ka...

HE EXPOSED ALL THE HIDDEN MEANINGS BEHIND HIS WORDS!

THIS IS ALSO A GOOD OPPORTUNITY TO LEARN SCIENCE, RIGHT?

BECAUSE THEN YOU'LL LOOK REALLY HAPPY!



Surprised

Tutor-in-chief  
Tom Kuroko  
Hinata's Friend  
Mighty Guru Teacher

AH, ICHIO-SAN.

WHERE DID THAT WEIRD PERSON COME FROM?

THESE MIGHT BE SOME BEARS IN THIS AREA SO STICK CLOSE.

SO, LET'S CLIMB UP THE MOUNTAIN THAT LEADS TO DAY CAMP.

TEA-CHER

!!!

SO YOU'RE THE MYSTERIOUS TUTOR THAT HINA HAS!

Let's Chat!

Should a teacher teach even after the class ends?



SPEAKING OF WHICH,  
HUMANS  
SHOULDN'T  
BE GIVING  
OUT THIS  
KIND OF AT-  
TRACTION!

HOW

ALL KINDS OF  
BUTTERFLIES I'VE  
NEVER SEEN  
BEFORE ARE ALL  
FLYING HERE!

This is  
definitely  
strange.

Amazing ....



HE'S JUST A  
LITTLE BIT OLDER  
THAT'S ALL...

IT'S  
NOTH-  
ING.

ANNA-  
KUN

GIGGLE



CALM DOWN,

PUT YOUR LEFT HAND  
ON MY SHOULDERS,

AND SLOWLY  
BLEND IN  
WITH ME

THAT'S NOT  
PROBLEMS, AND  
LOVE IS IT'S A  
KIND OF DANCE  
IT WOULD BE  
CUTE!

Sadou  
Don't  
say) [wou]

WAIT  
HOLD ON A  
SECOND, I DON'T  
THINK THIS IS  
TRADITIONAL  
DANCING!



YOU'RE  
REALLY  
GREAT  
AT IT.

HINA.







ER

Boo-  
peep!

WHAT  
?

YOU  
ARE SO  
HOT.  
♥

To Ichigo:  
Ichigo, I have to  
first get to your  
house and then I  
will give you  
the real "hot"  
experience because  
you're always  
giving me the  
cold one.

I got  
this!

He is a lot  
hotter than  
Ichigo!

There are  
the girls will  
probably start  
to like me  
again

IVE  
ALWAYS  
THOUGHT  
THAT YOU  
WERE  
REALLY  
CUTE.

WHAT  
ABOUT  
ME? AM I  
GOOD  
ENOUGH  
...

ABOUT  
THAT

HINA

...

WA

...

WAIT

...

BASH OUCH

...

I DONT  
UNDER-  
STAND!

What does  
all this mean  
though?

WU

What  
just hap-  
pened?

ДАИИ

BA-  
DAM

WAH  
...







LYING IS  
NOT GOOD  
FOR YOUR  
HEALTH.

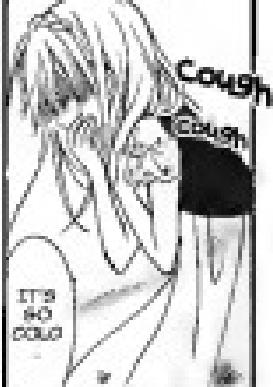
SORRY...  
CCCCCCCC

HELLO  
?

IS  
ANYONE  
THERE  
...

(I) AM  
A HOST  
SO I KNOW  
THAT  
YOU'RE  
LYING.

I THINK  
YOU'RE  
HIDING  
SOMETHING.



How come I'm relying on her so much...?

When did I start to rely on him that much...





I can't  
think about  
it any  
more...

will that guy  
even come  
here-----



SHA  
SHA  
SHA

!

SAKU-YA?



!!

ROARING

A bear  
...?!

ROARS

Coming  
Closer

What  
--?!

I can't  
do this  
anymore  
!!!

KA  
SHO

SAKU-  
YA---  
!!!

SFX: Appears

FOR  
YOUR  
NOMINA-  
TION!

THANK  
YOU,





Haaaa  
?!



IT'S COLD AT NIGHT HERE ON THE MOUNTAINS SO, IF YOU'RE ALL WET IT WOULD BE REALLY BAD YOU COULD CATCH A COLD.

HINA, YOU'RE ALL WET,

THAT'S

OKAY,  
ALRIGHT,  
I'LL DO IT FOR YOU.

So slow

AH  
AHANA  
HAHAN  
AH!

BRAVE



UHM

WHAT ABOUT MY UNDERWEAR?







Jessica

Pop down.



What did I  
think about  
that?

It's not  
related to  
me!

DO YOU  
HAVE  
ANYONE  
ELSE YOU  
LIKE...?

NO

But

...



There are  
several ways  
that we could



This  
isn't what I  
thought it'd  
be... it's not  
annoying at  
all.



2

4

4

## The Feeling

## *Is so Memorable*

In that  
moment



For the  
rest of  
my life...

I definitely  
can't forget  
this



It's like it's  
nothing at  
all to him

RIGHT.

HINA?



YEAH!  
IS IT  
BECAUSE  
WE WERE  
WARMING  
EACH  
OTHER UP  
LAST  
NIGHT?

Guy

Really  
Ahhh!

DON'T  
USE WEIRD  
STRATEGIES  
WHEN YOUNG  
EXPLAINING.

Is  
really the  
worst---  
!!!

YOU  
HOST  
TUTOR  
!!!

to be continued in  
Chapter 5

# LIVELY SCANS NEEDS YOU!

WE'RE RECRUITING  
TRANSLATORS,  
CLEANERS AND QUALITY  
CHECKERS.

VISIT US AT  
[LIVELYSCANS.COM](http://LIVELYSCANS.COM)  
OR AT  
[HTTP://LIVELY-SCANS-FORUM.EPITBOARD.COM/](http://LIVELY-SCANS-FORUM.EPITBOARD.COM/)





HAPPY NEW YEAR  
FROM LIVELY SCANS